



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
21 September 2012
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Двадцать первая сессия

Пункт 3 повестки дня

Поощрение и защита всех прав человека, гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, включая право на развитие

Австрия, Андорра*, Аргентина*, Бельгия, Болгария*, Босния и Герцеговина*, Буркина-Фасо, Гватемала, Гондурас*, Греция*, Ирландия*, Исландия*, Испания, Колумбия*, Коста-Рика, Куба, Кипр*, Люксембург*, Марокко*, Мексика, Никарагуа*, Норвегия, Панама*, Парагвай*, Перу, Португалия*, Сенегал, Сербия*, Словакия*, Словения*, Турция*, Уругвай, Филиппины, Финляндия*, Франция*, Хорватия*, Черногория*, Чили, Эквадор: проект резолюции

21/...

Руководящие принципы по проблеме крайней нищеты и прав человека

Совет по правам человека,

ссылаясь на все соответствующие резолюции по проблеме крайней нищеты и прав человека, принятые Генеральной Ассамблеей, в том числе на резолюцию 65/214 от 21 декабря 2010 года,

ссылаясь также на все предыдущие резолюции, принятые Подкомиссией по поощрению и защите прав человека, в том числе на резолюцию 2006/9 от 24 августа 2006 года, в которой Подкомиссия приветствовала и одобрила проект руководящих принципов, подготовленный специальной группой экспертов, и просила Совет по правам человека рассмотреть их на предмет их утверждения и препровождения Генеральной Ассамблее,

ссылаясь далее на все соответствующие резолюции Совета по правам человека, включая резолюцию 15/19 от 30 сентября 2010 года, в которой Совет предложил независимому эксперту по вопросу о правах человека и крайней нищете продолжить работу по проекту руководящих принципов по проблеме крайней нищеты и прав человека в целях представления окончательного проекта пересмотренных руководящих принципов Совету на его двадцать первой сессии, с тем чтобы Совет смог принять решение о дальнейших действиях с целью принятия к 2012 году руководящих принципов по проблеме прав лиц, жи-

* Государство, не являющееся членом Совета по правам человека.

вущих в условиях крайней нищеты, и резолюцию 17/13 от 17 июня 2011 года, в которой Совет постановил продлить мандат мандатария в качестве специального докладчика.

приветствуя представление мнений и материалов государств-членов и других соответствующих заинтересованных сторон по проекту руководящих принципов, в том числе в соответствии с резолюцией 12/19 Совета по правам человека от 2 октября 2009 года и 15/19, а также проведение по этой теме в 2001–2012 годах нескольких раундов консультаций, самой последней из которых была двухдневная консультация, организованная Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека 22–23 июня 2011 года,

выражая свою признательность Специальному докладчику по вопросу о крайней нищете и правах человека за подготовку окончательной редакции проекта руководящих принципов путем учета мнений и материалов государств-членов и других соответствующих заинтересованных сторон,

вновь подтверждая обязательства, принятые на соответствующих конференциях и встречах на высшем уровне Организации Объединенных Наций, включая обязательства, принятые на Саммите тысячелетия, в ходе которого главы государств и правительств взяли на себя обязательство искоренить крайнюю нищету и сократить вдвое к 2015 году долю населения земного шара, доход которого составляет менее одного доллара в день и которое страдает от голода, и на Всемирной встрече на высшем уровне в 2005 году, и приветствуя выводы встречи на высшем уровне по вопросам целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, которая состоялась в Нью-Йорке с 20 по 22 сентября 2010 года,

будучи глубоко обеспокоенным тем, что крайняя нищета и социальное отчуждение по-прежнему сохраняются во всех странах мира независимо от их экономического, социального и культурного положения и что ее масштабы и проявления являются особенно серьезными в развивающихся странах,

признавая необходимость продолжения национальных и международных усилий, в том числе через международное сотрудничество, с целью искоренения крайней нищеты, в частности в рамках повестки дня развития на период после 2015 года, и принимая к сведению в этой связи вклад Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию ("Рио+20") и ее итоговый документ под названием "Будущее, которого мы хотим"¹,

подчеркивая, что соблюдение всех прав человека, включая право на развитие, имеет важное значение для всех стратегий и программ, которые конкретно направлены на улучшение положения лиц, живущих в условиях крайней нищеты,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Специального докладчика по вопросу о крайней нищете и правах человека о руководящих принципах по проблеме крайней нищеты и прав человека² и приветствует работу Специального докладчика;

¹ Резолюция 66/288 Генеральной Ассамблеи.

² A/HRC/21/39.

2. *принимает* руководящие принципы по проблеме крайней нищеты и прав человека, содержащиеся в докладе Специального докладчика, в качестве полезного инструмента для государств в деле разработки и осуществления надлежащей образом политики в области сокращения масштабов нищеты и ее искоренения;

3. *призывает* правительства, соответствующие органы Организации Объединенных Наций, специализированные учреждения, фонды и программы, другие межправительственные организации и национальные правозащитные учреждения, а также неправительственные организации и негосударственные субъекты, включая частный сектор, учитывать руководящие принципы при разработке и осуществлении своих стратегий и мер, касающихся лиц, находящихся в условиях крайней нищеты;

4. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека обеспечить надлежащее распространение данных руководящих принципов;

5. *постановляет* препроводить руководящие принципы по проблеме крайней нищеты и прав человека Генеральной Ассамблее для их рассмотрения.
